

Meldeschein für Beherbergungsstätten

Registration form for hotels and lodgings/Déclaration d'arrivée/Karta meldunkowa w hotelu lub w innych obiektach noclegowych/Přihlašovací lístek po ubytovny

Bitte beachten Sie die umseitigen Hinweise für das Ausfüllen des Meldescheins. Before completing this registration form, read the directions overleaf. / Pour remplir cette déclaration, veuillez vous reporter aux indications du verso. / Przed wypełnieniem proszę zapoznać się ze wskazówkami zamieszczonymi na odwrocie formularza meldunkowego./Při vyplňování tohoto formuláře dodržujte prosím pokyny uvedené na jeho zadní straně.

Zimmer room / chambre / pokój / pokoj		Gast	Begleitender Ehegatte / Lebenspartner
Preis Rate / Price / cena / cena	€	Guest / Client / Gość / Host	Accompanying civil partner / Pacsé accompagnat Osoba towarzysząca/małżonek/małżonek/partner Doprovázející manžel/manželka, druh/družka
Tag der Ankunft Date of arrival / Date d'arrivée / Dzień przyjazdu / Den příjezdu			
Familienname des Gastes (ggf. auch abweichende frühere Familiennamen, z.B. Geburtsnamen) Surname (including former surname or name at birth) / Nom de famille (évent. noms de famille antérieurs, p. e. nom de naissance) / Nazwisko (również odbiegające od niego dawniej używane nazwiska np. nazwiska rodowe) / Příjmení (popř. i dřívější příjmení, např. rodné příjmení, jsou-li odlišná)			
Vorname (nur Rufname) Christian name (first name only) / Prénom (uniquement prénom usuel) / Imię (tylko imię używane) / Keřtní jméno (pouze jedno, jímž jste oslovován/a)			
Geburtsdatum Date of birth / Date de naissance / Dzień urodzenia / Datum narození		Tag Monat Jahr	
Geburtsort Place of birth/Lieu de naissance/Miejsce urodzenia/Místo narození			
Staatsangehörigkeit(en) Nationality (nationalities) / Nationalité(s) / Obywatelstwo (wszystkie posiadane obywatelstwa) / Státní příslušnost/příslušnosti			
Postleitzahl, Wohnort (Hauptwohnung) Postal code, address (usual residence) / Code postal, domicile (principal) / Kod pocztowy, miejscowość (miejsce stałego zamieszkania) / PSC a obec pobytu (místo trvalého pobytu)			
Straße, Hausnummer Street, number / Rue, numéro / Ulica, numer domu / Ulice, číslo domu			
Staat (bei Wohnort außerhalb Deutschlands) Country, State (if residence is outside of Germany) / Etat (si domicile est en dehors de l'Allemagne) / Kraj (jeżeli miejsce stałego zamieszkania znajduje się poza Republiką Federalną Niemiec) / Stát (je-li bydliště mimo území Německa)			
Email			
Anzahl der begleitenden Kinder unter 18 Jahren No. of accompanying children / Nombre d'enfants accompagnants / Ilość towarzyszących dzieci poniżej lat 18 / Počet doprovázejících dětí ve věku do 18 let			
Bei Reisegesellschaften von mehr als 10 Personen For travel groups of more than ten persons / S'il s'agit de groupes de plus de dix personnes / Grupy liczące powyżej dziesięciu osób / U výprav – skupin více než deseti osob			
Zahl der Mitreisenden No. of group members / Nombre de participants / Ilość członków grupy / Počet spolucestujících osob			
Unterschrift des Gastes oder des Reiseleiters Signature of guest or courier Signature du client, responsable du groupe Podpis gościa lub kierownika grupy Podpis hosta popř. vedoucího výpravy (průvodce) _____	Nur durch die Beherbergungsstätte auszufüllen (Zutreffendes bitte ankreuzen) Personaldokument wurde vorgelegt und die Angaben wurden verglichen ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> Ergänzungen waren erforderlich ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/>		

Das Management verlangt bei Anreise grundsätzlich eine gültige Kreditkartennummer.

In any case the management requires a credit card number upon check in.

Der Gast haftet für die Forderungen des Hotels als Gesamtschuldner. Das Hotel behält sich auch das Recht vor, vom Gast beschädigte Zimmergegenstände in Rechnung zu stellen. Laut BDSG weisen wir Sie darauf hin, dass die uns genannten Daten durch EDV verarbeitet werden.